

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RÄTSEL

## Silbenrätsel

Aus den Silben:

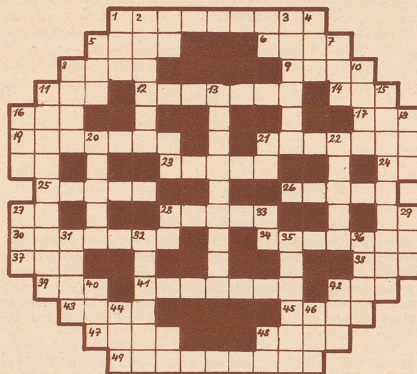
ber - bo - ca - cher - cre - da - den - der - di - do - dre - e - e -  
ei - el - en - er - fel - gen - ger - gi - he - he - hut - hy - in - le -  
le - len - li - mie - na - na - na - na - ne - nen - ni - ni -  
nicht - nuß - on - on - or - rau - re - rei - rhein - ro - scen - sen -  
si - si - sub - tät - te - ti - ti - to - tor - u - ver

sind 18 Wörter zu bilden, deren erste und dritte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat aus Schillers Don Carlos ergeben. (ch ist einmal ein Buchstabe.)

Es bedeuten:

1. Höhere Lehranstalt
2. Eisenbahnabteil
3. Kurort in der Schweiz (Aargau)
4. Teil des Armes
5. Römischer Verschwörer
6. Ausdruck für Gesundheitspflege
7. Spanischer Stierkämpfer
8. Hunderasse
9. Giftpflanze
10. Ausdruck für Unbotmäßigkeit
11. Teil einer Maschinenfabrik
12. Oper von Verdi
13. Feines Gebäck
14. Universitätsstadt in Italien, auch Farbe
15. Musikalische Tempobezeichnung
16. Grund der Trojanischen Krieger
17. Kleidungsstück
18. Ortschaft bei Glarus

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Kanton, 5. Segelstange, 6. Sauber, 8. Tanzanlaß, 9. Götzenbild, 11. Altgermanisches Getränk, 12. Zuständige Stelle, 14. Personalpronomen, 16. Herr (englisch), 17. Tapferkeit, 19. Schmäler Durchgang, 21. Sibirischer Fluß, 23. Hunnenkönig, 24. Italienischer Artikel, 25. Metall, 26. Schleim von Knabenkrautknollen, 27. Jaßkarte, 28. Aus Backsteinen errichtet, 30. Wochentag, 34. Zwischenfall, 37. Tochter des Zeus, 38. Feder (englisch), 39. Papageienart, 41. Vertrag, religiöse Abhandlung, 42. Luftförmiger Körper, 43. Fruchtbarer Wüstenfleck, 45. Wirklich, tatsächlich, 47. Einfassung, 48. Belohnung, 49. Proletarier Neapels.

Senkrecht: 1. Salz (lateinisch), 2. Stadt bei Solingen (Deutschland), 3. Anspornen, 4. Nest (französisch), 5. Behörde, 7. Wir (lateinisch), 8. Bodenhebung, 10. Hauptstadt von Peru, 11. Staat der U.S.A., 13. Unterhaltung, 15. Griechischer Tragödiendichter, 16. Gewässer, 18. Gegenteil von Nr. 8 senkrecht, 20. Stadt in Westpolen, 21. Chemische Bezeichnung für Aluminium, 22. Lehmart, 27. König von Juda im 9. Jahrhundert v. Chr., 28. Chemische Bezeichnung für Magnesium, 29. Japanische Münze, 31. Römischer Kaiser, 32. Stadt an der Lenne (Deutschland), 33. König (italienisch), 35. Schutzherr, 36. Edelstein, 40. Adler, 42. Sohn Jakobs, 44. Wie Nr. 1 senkrecht, 46. Jüdischer Priester.

## Die vier Diagonalfelder

Die Silben:

an - an - be - cal - ci - de - der - der -  
gant - höl - in - len - lin - ma - matt -  
mus - na - ne - ne - no - o - o - o -  
on - pri - ra - ras - ri - ron - se -  
sen - stein - ta - ten - tus - va - ven  
sind derart in die Felder obiger  
Figur zu setzen, daß in den waag-  
rechten Reihen Wörter nachstehen-  
der Bedeutung entstehen. Die Sil-  
ben in den besonders markierten  
Diagonalfeldern ergeben die  
Namen von vier Dichtern.

Es bedeuten:

1. Stadt in Italien, 2. Römischer Geschichtsschreiber (Germania), 3. Teil einer Heermacht, 4. Ortschaft im Kanton Tessin, 5. Ausdruck für Konzerthalle, 6. Oper von Carl Maria von Weber, 7. Teil einer Radioanlage, 8. Kreuzpunkt der Gotthard-, Furka- und Oberalpstraße, 9. Dänischer Grönlandforscher, 10. Aetzstein, Heilmittel, 11. Schweizer Lautenschläger, 12. Heilsalbe.

## In der Eisenbahn

Da Einszweidrei er ist seit Jahren  
und Zweidreieins besonders liebt,  
kann man versteh'n, wenn er auf Reisen  
sich stets ins 'Einszweidrei' begibt.

## Lösungen aus Nr. 33:

Magischer Diamant:

1. Multiplikator, 2. Attika, 3. Kakadu.

Kreuzworträtsel:

Waagrecht: 1. Tiger, 4. Sol, 7. Eros, 8. Karo, 9. Eins, 10. Tauf, 11. Astor, 14. Erato, 17. Isere, 19. Ba-  
nat, 21. Ilm, 23. Reis, 24. Rosa, 25. Ale, 26. Venen.

Senkrecht: 1. Tee, 2. Irma, 3. Gasse, 4. Sau, 5. Orfe, 6. Luewe, 8. Karte, 10. Toast, 12. Trias, 13. Zebra, 15. Orion, 16. Tael, 18. Else, 20. Nie, 22. Man.

Silbenrätsel:  
Mein, Eid, Meineid.



**SIMMEN MÖBEL**

TR. SIMMEN & CO. AG. BRUGG LAUSANNE  
ZÜRICH SCHMIDHOF URANIASTRASSE

**Simmen**



Es sprach zur Gans der Gänserich:  
„Wir geh'n zwar auch recht watschelig,  
Doch der da sollte sich was schämen,  
Der braucht nur „Lebewohl“ \*) zu nehmen!“

\*) Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Aerzten empfohlene  
**Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmildermendem Filzring für die  
Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Blech-  
dose (10 Pflaster) Fr. 1.25, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

**HENCO**  
seit Jahren  
bewährt!  
Henkel, Basel